

**RAPPORT 2012-2013 SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE 41 DE LA
*LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES***

Préparé par :

CBC  Radio-Canada

Préambule

Même si la *Loi sur les langues officielles* (LLO) ne s'applique pas à notre programmation, nous avons choisi d'inclure l'information relative à nos émissions dans le présent document afin de nous assurer de son exhaustivité et d'expliquer les données recueillies dans le cadre de nos activités publiques et de nos partenariats.

Informations générales

Site web de l'institution fédérale	CBC/Radio-Canada www.cbc.radio-canada.ca
Ministre responsable	L'honorable James Moore
Hautes dirigeantes responsables de la mise en œuvre de l'article 41 de la LLO	Roula Zaarour, vice-présidente, Personnes et Culture, championne des langues officielles Patricia Vincent, directrice générale, Rémunération globale, Mieux-être et Conformité, cochampionne des langues officielles
Coordonnateur national responsable de la mise en œuvre de l'article 41 de la LLO	Jovane Drouin Spécialiste, Langues officielles et Conformité des RH, Personnes et Culture Téléphone : 613-288-6047 Courriel : jovane.drouin@radio-canada.ca
Coordonnateurs régionaux	Services anglais (CBC) Région du Québec Debbie Hynes Chef des Communications Téléphone : 514-597-4522 Courriel : debbie.hynes@cbc.ca Services français (Radio-Canada) Coordination nationale Diane Laflamme Chef de la Planification, Services régionaux, Services français Téléphone : 514-597-4749 Courriel : diane.laflamme@radio-canada.ca Région Acadie Johanne Huard Chef des Communications Téléphone : 506-853-6722 Courriel : johanne.huard@radio-canada.ca Région d'Ottawa-Gatineau Hélène Lachance Chef des Communications Téléphone : 613-288-6289 Courriel : helene.lachance@radio-canada.ca Région de l'Ontario Manon Côté Chef des Communications Téléphone : 416-205-3581 Courriel : manon.cote@radio-canada.ca

Région du Manitoba

Martine Bordeleau
Chef des Communications
Téléphone : 204-788-3699
Courriel : martine.bordeleau@radio-canada.ca

Région de la Saskatchewan

Martine Bordeleau
Chef des Communications
Téléphone : 204-788-3699
Courriel : martine.bordeleau@radio-canada.ca

Région de l'Alberta

Lyne Rainville
Chef des Communications
Téléphone : 604-662-6165
Courriel : lyne.rainville@radio-canada.ca

Région de la Colombie-Britannique et du Yukon

Lyne Rainville
Chef des Communications
Téléphone : 604-662-6165
Courriel : lyne.rainville@radio-canada.ca

**Développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM)
et promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne
(article 41, partie VII de la *Loi sur les langues officielles*)**

1. Quelles initiatives marquantes votre institution veut-elle souligner concernant le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire (francophones de l'extérieur du Québec et anglophones du Québec)? Quels sont les effets concrets de ces initiatives dans/pour les communautés? Quel est le principal facteur de succès de ces initiatives?

Toutes nos actions à l'égard des CLOSM, tant à l'interne qu'à l'externe, s'inscrivent dans notre Stratégie 2015 : *Partout, pour tous*. L'expansion de notre présence dans les régions constitue l'un des axes stratégiques de ce plan. Dans les CLOSM de langue anglaise et de langue française où nous sommes présents, l'exercice 2012-2013 s'est déroulé sous le signe d'un dialogue nourri et d'une collaboration accrue.

Anglophones au Québec

CBC est déterminée à produire des émissions qui reflètent les réalités des anglophones de toutes les régions du Québec. Chaque jour, elle s'applique à remplir son mandat et à servir la communauté anglophone du Québec, qui compte près d'un million de personnes, en diffusant des nouvelles locales, ainsi que des émissions d'actualités et d'arts sur toutes ses plateformes – télévision, radio et Internet. À l'heure actuelle, CBC offre une programmation tous les jours de la semaine qui couvre des sujets essentiels pour l'auditoire anglophone du Québec, notamment

En semaine :

- Douze heures d'émissions d'actualités quotidiennes et de bulletins de nouvelles toutes les heures à la radio;
- Quatre-vingt-dix minutes d'émissions quotidiennes de nouvelles à la télévision (en plus du bulletin de 23 heures, allongé de 30 minutes en septembre 2013);
- Près de 16 heures de couverture quotidienne sur Internet.

Les fins de semaine :

- Lancement d'un nouveau bulletin de nouvelles télévisé de 30 minutes le 5 mai 2013;
- Six heures d'émissions d'actualités et de bulletins de nouvelles toutes les heures à la radio;
- Une heure de programmation culturelle à la radio;
- Huit heures de couverture quotidienne sur le web.

Dans le cadre de son mandat de radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada s'engage à refléter le « caractère multiculturel et multiracial de la société canadienne ». Pour refléter la diversité du pays et pour souligner la Journée nationale de la Bibliothèque humaine CBC Québec a tenu un événement spécial en septembre 2012. Cet événement visait à abolir les stéréotypes et à lutter contre les préjugés auprès des groupes ethnoculturels. En partenariat avec la bibliothèque Atwater à Montréal, CBC a invité les Québécois à se rendre à la bibliothèque pour avoir la chance de s'entretenir en tête à tête avec des personnes qu'ils n'auraient pas la chance en temps normal de rencontrer et qui pour l'occasion, ont accepté de devenir des « livres-humains ». L'événement a été tenu à guichets fermés – plus de 200 personnes sont venues s'entretenir avec les 15 personnalités de la « collection », et il a suscité une grande activité sur Twitter. Les livres en chair et en os formaient une galerie de personnages très diverse, allant d'une rabbin lesbienne à un persécuteur réformé en passant par un nain et par le premier député noir élu à l'assemblée nationale du Québec; la liste complète des personnalités se trouve à <http://www.cbc.ca/montreal/features/human-library/> (en anglais seulement). Cette activité a permis de rehausser la sensibilisation et d'entamer une discussion sur les médias sociaux au sujet du multiculturalisme et de la diversité au Canada.

En octobre 2012, CBC a été le commanditaire média de l'édition 2012 du prix Sheila and Victor Goldbloom Distinguished Community Service Award, créé par le Quebec Community Groups Network pour rendre hommage aux personnes ayant joué un rôle exceptionnel pour la vitalité et la compréhension des communautés d'expression anglaise du Québec. Nous avons sélectionné cet événement pour sa pertinence auprès de notre public-cible minoritaire anglophone de partout au Québec. L'animation du gala a été confiée à Mike Finnerty et Debra Arbec. Le journaliste de CBC Québec Bernard St-Laurent y a reçu le Prix d'excellence pour la promotion de la dualité linguistique décerné par le commissaire aux langues officielles. Ce prix est remis à une personne ou à une organisation qui fait la promotion de la dualité linguistique au pays ou à l'étranger, ou qui contribue au développement des communautés canadiennes de langue officielle en situation minoritaire.

Signalons enfin que le concert annuel « Chantons Noël en chœur » de CBC Quebec et la journée de programmation spéciale ont permis d'amasser plus de 15 000 \$ pour Leave Out Violence (LOVE), un organisme communautaire de Montréal qui propose aux jeunes des moyens créatifs pour enrayer la violence. Pour l'événement, nous avons élu domicile au collège Dawson, l'un des plus grands cégeps de langue anglaise de la province et l'hôte du tout premier atelier donné par LOVE. Les fonds recueillis ont aidé l'organisme à élargir les programmes de lutte contre l'intimidation qu'il offre dans les écoles montréalaises.

Du 28 au 30 janvier 2013, l'équipe de Quebec AM a diffusé en direct de la Baie-des-Chaleurs. L'émission voulait explorer les enjeux auxquels font face les Québécois anglophones habitant en milieux ruraux dans la province et le futur de ces communautés. Quebec AM a tenu une discussion publique au centre communautaire de Cascapédia-Saint-Jules avec un panel formé de Gilles Gagné, journaliste au *Gaspé Spec*; Catherine Johnson, directrice générale de la Gesgapegiag First Nation; Howard Miller, directeur de la commission scolaire Eastern Shores; Jennifer Hayes, agricultrice, agente de revitalisation et blogueuse de Shigawake; ainsi que Norman Desjardins, enseignant à la retraite et artiste professionnel de Bonaventure. Quebec AM a également réalisé une émission en direct à partir de l'école secondaire de New Carlisle et a organisé un match de hockey amical à la patinoire locale. Plus de 500 personnes sont venues au cours des trois jours de l'événement pour discuter du futur des Québécois anglophones dans la région. Grâce à cet événement, plusieurs groupes se sont rencontrés pour la première fois en face à face et ont pu partager des idées.

Le 9 février 2013, Hubert T. Lacroix, président-directeur général, a participé à une table ronde en présence de 23 étudiants provenant de divers programmes d'études et de toutes les régions du Canada, en marge de la rencontre d'hiver des diplômés de l'Université Bishop. Pendant la discussion, plusieurs sujets ont été abordés, notamment le type de contenu regardé par les étudiants, à quel moment et sur quelle plateforme ils y accèdent, et comment faire pour maintenir le lien avec eux et les attirer vers nos services. En soirée, le PDG a assisté à l'enregistrement devant public de trois épisodes de l'émission *The Debaters*, diffusée à CBC Radio, au théâtre Centennial de l'Université.

Le 14 février 2013, dans le cadre de son partenariat avec le Quebec Community Groups Network (QCGN), CBC a tenu une rencontre à Québec avec des leaders de la communauté pour savoir ce qu'ils pensaient de la contribution de nos services et trouver avec eux des moyens de favoriser la collaboration. À cette occasion, les gestionnaires et réalisateurs de CBC Quebec ont pu s'entretenir avec des représentants de neuf groupes communautaires : Héritage Bas Saint-Laurent, la Neighbours Regional Association of Rouyn Noranda, la North Shore Community Association, l'Association des Townshippers, Vision Gaspé/Percé Now, la Coaster's Association, le Committee for Anglophone Social Action (CASA), la CEDEC (Corporation d'employabilité et de développement économique communautaire) de Québec et la Lower North Shore Coalition for Health. De cette initiative a découlé le premier dialogue ouvert entre ces groupes communautaires et l'administratrice déléguée et éditrice des nouvelles de CBC. Cette conversation a permis de dissiper certains mythes au sujet de CBC, du journalisme et des choix que nous faisons lors de la collecte d'information pour les nouvelles. De plus, ces douze groupes ont maintenant un accès direct auprès de CBC Quebec pour de futures nouvelles au sujet de leurs communautés.

En février et en mars 2013, CBC Quebec a lancé *Living English*, un projet d'émission multiplateforme qui a tenu l'affiche pendant un mois et qui traçait un portrait détaillé de la communauté anglophone du Québec. Suite à l'élection d'un gouvernement minoritaire du Parti Québécois, CBC voulait avoir une meilleure compréhension des défis auxquels font face les Québécois d'expression anglaise. Dans le cadre de cette série, CBC Quebec a dévoilé les résultats d'un sondage réalisé à sa demande par la maison de recherche EKOS auprès de 1 001 Québécois anglophones. Cette enquête a couvert une diversité de sujets, allant de la politique à l'accès aux services sociaux, en passant par l'éducation et sur la façon dont les Anglophones envisagent leur avenir au Québec. Le sondage et la couverture qui en a été faite dans un éditorial ont lancé un débat dans les médias québécois qui s'est poursuivi dans la société civile. Les points saillants de la couverture assurée à la télé, à la radio et sur le web pendant un mois ont été les suivants :

- CBC a poursuivi la conversation entamée dans le cadre de l'émission en organisant un débat public sur l'avenir de la culture anglophone au Québec. Plus de 300 personnes ont assisté à cet événement, qui a été diffusé en continu sur le web et partagé dans les réseaux sociaux. Parmi les panélistes invités se trouvaient Jean-François Lisée, ministre québécois responsable des relations avec les anglophones; Terry Mosher (Aislin de son nom d'artiste), caricaturiste du quotidien *The Gazette*; Kevin Tierney, réalisateur de *Bon Cop, Bad Cop*; Anne-France Goldwater, avocate et vedette de l'émission de télévision *L'Arbitre*; Tamy Emma Pepin, personnalité des réseaux sociaux, et John Stokes, associé de Real Ventures. Le public, sur place et sur le web, a également pu prendre part à la discussion. Entre le lancement du microsite et la fin mars 2013, *Living English* fut l'attraction

principale sur notre site web et a attiré un total de 18 857 visiteurs uniques et enregistré pratiquement 38 000 pages vues. Le jour du débat (21 mars), le site a accueilli un peu plus de 3 000 visiteurs uniques qui ont généré 5 635 pages vues. Par après, le débat a été vu en reprise 1 282 fois. Le site comportait plusieurs éléments interactifs, dont une carte de témoignages et une carte du recensement de 2011 indiquant les zones où vivent les anglophones du Québec; on peut encore voir ces cartes en ligne à <http://www.cbc.ca/montreal/features/livingenglish/anglophone-census-map/> (en anglais seulement). L'émission et le sondage CBC/EKOS ont obtenu une couverture médiatique sans précédent dans plus de 25 médias, dont *La Presse*, *The Gazette* et *Time Magazine*.

- L'émission d'après-midi de CBC Montréal intitulée *Homerun* a consacré un épisode, qui a été diffusé à l'échelle de la province, à l'évolution des relations entre anglophones et francophones au fil du temps et brosse un tableau des relations qui existent aujourd'hui entre les « deux solitudes ». Pour l'occasion, l'animatrice Sue Smith a partagé le micro avec Jay Baruchel, comédien et participant au concours littéraire *Canada Reads*, où il a défendu le roman de *Two Solitudes* de Hugh MacLennan. L'émission a été abondamment suivie sur Twitter.

De plus, CBC a commandité un certain nombre de festivals et d'événements en association avec Patrimoine canadien et le Conseil des arts du Canada (CAC), notamment le Festival littéraire international de Montréal Metropolis bleu, le Festival Accès Asie et les prix littéraires de la Quebec Writers' Federation. Chaque année, CBC collabore à la tenue des Journées des Townshippers avec l'Association des Townshippers, un organisme communautaire sans but lucratif qui compte 42 000 membres de la communauté d'expression anglaise des Cantons-de-l'Est.

Francophones hors Québec

Dans le cadre du Panel des régions, les gestionnaires de Radio-Canada ont pu entrer en contact avec des citoyens qui vivent dans les CLOSM. De plus, les gestionnaires de Radio-Canada de toutes les régions ont poursuivi de façon plus systématique les rencontres avec les citoyens de divers horizons pour discuter de nos services et de leurs besoins dans le paysage médiatique actuel. Signalons que plusieurs projets jeunesse initiés par Radio-Canada et qui sont décrits dans le présent rapport ont eu un écho favorable auprès des jeunes, des familles et des éducateurs, ainsi que dans les communautés auxquelles ils s'adressaient.

La direction réseau et la direction régionale des Services français ont par ailleurs eu plusieurs rencontres avec les principales associations de francophone du pays pour discuter d'enjeux divers, dont le Plan d'action pour la réduction du déficit, l'audience du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) sur l'examen du Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) et l'annonce de son abolition, de même que les audiences pour le renouvellement de nos licences. Ces consultations nous ont permis de connaître les préoccupations et les attentes des nombreux francophones du pays et d'appréhender les répercussions éventuelles de nos décisions. Le solide soutien que les communautés de francophones hors Québec nous ont témoigné lors des audiences du CRTC à l'endroit des projets que nous avons réalisés grâce aux contributions du FAPL, conjugué aux témoignages livrés lors des audiences sur le renouvellement de nos licences, nous a beaucoup éclairés dans notre processus décisionnel. Les témoignages spontanés qui ont été exprimés par les représentants d'organismes de CLOSM lors de l'audience sur l'examen du FAPL ont démontré la bonne utilisation que fait Radio-Canada des fonds du FAPL. Nous continuerons de consulter les francophones des régions et les associations qui les représentent, en fonction des nouvelles conditions rattachées à nos licences par le CRTC et de l'évolution de notre situation financière.

Suivant un engagement pris devant le CRTC pour améliorer nos mécanismes de consultation dans les CLOSM, la haute direction de Radio-Canada a tenu le 5 mars 2013 une première assemblée publique régionale à Moncton. Grâce à ce nouveau mode de dialogue avec les Canadiens, nous avons pu élargir la liste habituelle des invités et accueillir 80 personnalités de différentes sphères d'activité du Nouveau-Brunswick à cette assemblée qui était précédée d'une réception. Nous avons présenté les orientations que nous entendions donner à nos services et les transformations en cours à cet auditoire, qui a profité de l'occasion pour s'entretenir avec le vice-président principal des Services français, les directeurs généraux des nouvelles et des actualités, de la radio, des services régionaux et des chaînes spécialisées, sans oublier les représentants de la région de l'Acadie. Interrogés après coup, les participants se sont dits satisfaits de l'assemblée et rassurés de voir que Radio-Canada souhaitait atténuer le plus possible les répercussions de la disparition du FAPL sur la région. Durant leur séjour à Moncton, le premier vice-président et les responsables des Services français ont tenu une réunion en matinée avec le personnel ainsi qu'un déjeuner auquel étaient conviés une douzaine de représentants de la communauté locale pour approfondir les discussions sur certains dossiers.

En plus des autres organismes fédéraux signataires de l'entente, soit le Centre national des arts (CNA), le Conseil des arts du Canada, Téléfilm Canada et l'Office national du film, Radio-Canada a participé aux différentes étapes d'évaluation de l'Entente pour le développement des arts et de la culture de la francophonie canadienne, qui est venue à échéance le 31 mars 2013. Suite à cette évaluation et en fonction d'objectifs communs, le comité des signataires, qui comprend également des représentants de Patrimoine canadien et de la FCCF (Fédération culturelle canadienne-française), s'est penché sur les termes de l'entente à renouveler. Tout au long de l'année, Radio-Canada est demeurée active au sein des divers groupes de travail rattachés à cette entente. La collaboration se poursuivra entre les partenaires et soulignons pour le secteur de la chanson-musique que le CNA entend inclure dans sa programmation des spectacles d'artistes émergents qui se sont fait connaître dans le cadre du concours Révélation 2012-2013 de Radio-Canada.

Bien encadrés par notre équipe de production de Vancouver, huit aspirants journalistes provenant d'écoles secondaires de Colombie-Britannique ont participé à la troisième édition du concours *Jeun'Info* en tant que reporter d'un jour et ont ainsi présenté leurs reportages sur toutes nos plateformes – télé, radio et web (www.radio-canada.ca/jeuninfo). Le succès remporté par le concours et les commentaires positifs qu'il a suscités sont de bon augure pour la prochaine édition. Cette façon d'attiser l'intérêt pour la profession de journaliste et les enjeux sociaux sera bientôt étendue aux jeunes francophones et francophiles des autres provinces de l'Ouest.

Radio-Canada a renouvelé son partenariat avec l'Association canadienne d'éducation de langue française, en vertu duquel elle participe notamment au congrès annuel de l'Association (qui se déroule dans une province différente chaque année) et au concours Histoires collectives qui est tenu dans les écoles partout au pays durant les *Rendez-vous de la francophonie*. Au Congrès 2012 qui s'est tenu à Montréal, le directeur de Radio-Canada Ontario, la productrice du documentaire *À la recherche d'Étienne Brûlé* et une enseignante de l'école Étienne Brûlé de Toronto ont offert un atelier sur le thème « Un Français au pays des Hurons : de l'école à la télévision ».

Parmi les nombreuses activités entreprises par Radio-Canada lors de l'édition 2013 des *Rendez-vous de la francophonie*, mentionnons le concours *Ma francophonie*, organisé dans les écoles françaises par la station de Windsor. Les élèves et enseignants de six classes de la région ont remporté les honneurs pour des activités et des projets identitaires qui ont été présentés sur les ondes locales tout au long de la semaine du 18 au 22 mars 2013.

2. Quelles initiatives marquantes votre institution veut-elle souligner concernant le développement des **communautés de langue officielle en situation minoritaire** (francophones de l'extérieur du Québec et anglophones du Québec)? Quels sont les effets concrets de ces initiatives dans/pour les communautés? Quel est le principal facteur de succès de ces initiatives?

CBC/Radio-Canada a mis sur pied des initiatives multiplateformes axées sur la collaboration entre Radio-Canada et CBC, afin de mieux refléter les identités canadiennes. Ces initiatives ont accru le rayonnement de la culture francophone et de la culture anglophone et favorisé leur compréhension, en plus d'offrir une plus grande visibilité aux artistes de la relève et aux nouveaux auteurs issus des deux appartenances linguistiques.

Parmi ces projets, [Zone d'écriture/Canada Writes](#) se distingue comme vitrine des créations littéraires originales de tous genres. C'est un lieu de rencontre où les auteurs anglophones et francophones, publiés ou non, présentent leurs œuvres et viennent échanger avec leurs pairs, de toutes les régions du pays. Le site renferme également des textes originaux d'écrivains canadiens, des éditoriaux, des nouvelles du monde littéraire, des suggestions de lecture et des ateliers d'écriture, en plus de tenir des défis et des concours littéraires, dont les Prix littéraires Radio-Canada / CBC Literary Prizes.

CBC Quebec et Radio-Canada diffusent sur le cours de l'année plusieurs émissions présentant des captations de concerts et des enregistrements de prestations musicales, dont celle qui a souligné le 50^e anniversaire de la parution de l'album *Night Train* par Oscar Peterson. À cette occasion, CBC Music a présenté un concert à guichets fermés le 27 février 2013, et enregistré la veille une série de prestations par les musiciens qui faisaient le trajet à partir de Toronto à bord de train qui fait la liaison de nuit de VIA Rail, vidéos que l'on peut voir à <http://music.cbc.ca/#/blogs/2013/3/Oscar-Petersons-Night-Train-50th-anniversary-concert-videos> (en anglais seulement). Le concert a également permis de faire la promotion d'un documentaire intitulé *Jazz Petite Bourgogne* qui retrace la contribution légendaire de Montréal au jazz, et qu'on peut voir en ligne à <http://jazzpetitebourgogne.radio-canada.ca>.

Par ailleurs, CBC Quebec produit deux émissions hebdomadaires en anglais qui font connaître la culture francophone aux anglophones du Québec et des autres provinces :

- *A Propos*, animée par Jim Corcoran, invite les auditeurs à découvrir la diversité et l'audace de la scène musicale francophone. En avril 2013, *A Propos* célébrera sa 25^e saison en proposant une série de relectures d'œuvres d'artistes fondateurs de la scène musicale québécoise.
- *C'est la vie*, animée par Bernard St-Laurent, ouvre une fenêtre sur la vie des Canadiens de langue française grâce à des entretiens avec des figures de l'actualité et des documentaires des quatre coins du pays. L'une des capsules les plus populaires de l'émission est *Word of the Week*, une petite leçon de langue française.

De nouveau cette année, le Fonds du développement des émissions régionales, sous les auspices du président, a financé deux événements pour mieux faire connaître la culture francophone :

- Il a servi à soutenir financièrement le *Prix des lecteurs de Radio-Canada*, initiative visant à accroître le rayonnement à l'échelle nationale de la littérature franco-canadienne (hors-Québec) sur l'ensemble des plateformes de Radio-Canada;
- Il a aussi aidé Radio-Canada à offrir un concert gratuit en langue française dans le cadre des festivités entourant le 100^e anniversaire du Stampede de Calgary. Ce concert country mettant en vedette des artistes francophones de diverses régions du pays a été diffusé sur nos différents réseaux.

De plus, plusieurs émissions réseau envoient leurs animateurs en région. Par exemple, le *Téléjournal* s'est rendu à Moncton, 24-60 est allée à Caraquet, *Médium large* et *Bouillant de culture* ont visité Winnipeg, et *À la semaine prochaine* a pris la route à destination de Regina, de Caraquet et de Sudbury. *La petite séduction* a également accepté les invitations que lui ont lancées les communautés francophones de Maillardville, de Victoria et de Shippagan.

Les émissions phare du réseau français ont aussi déployé des efforts considérables pour recruter des concurrents de toutes les régions du pays, que ce soit des clans familiaux pour *Un air de famille*, des aspirants-chefs pour *Les chefs!* et des entrepreneurs pour *Dans l'œil du dragon*.

Activités de rayonnement

CBC/Radio-Canada fait également la promotion de l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne par ses activités de rayonnement et de communications. Par exemple, en 2012–2013, le blogue de CBC/Radio-Canada a publié deux articles :

- Le premier, paru sous la plume du spécialiste institutionnel, Langues officielles et Conformité aux politiques des RH, faisait la promotion de la Journée de la dualité linguistique, et a donné l'occasion de faire la rétrospective des réalisations de CBC/Radio-Canada en matière de langues officielles. L'article peut être lu sur <http://cbcrblog.com/les-gens/journee-de-la-dualite-linguistique/>.
- Dans le second, la cochampionne des langues officielles de CBC/Radio-Canada a lancé une invitation à la ronde pour encourager les gens à participer aux célébrations des *Rendez-vous de la francophonie* et souligné la programmation et les activités prévues par Radio-Canada pour marquer les festivités. La lettre se trouve à l'adresse <http://cbcrblog.com/la-culture/la-francophonie/>.

Notre site consacré à la responsabilité civile et aux valeurs publiques, [Une action citoyenne sur tous les fronts](#), est le lieu d'expression des moyens pris par la Société pour s'acquitter de ses responsabilités sociales et environnementales. Tous les articles sont publiés dans les deux langues, en anglais et en français. Un certain nombre des histoires ayant trait à la valeur publique portent sur des émissions dans une des deux langues officielles qui présentent de l'intérêt pour les membres de l'autre communauté linguistique et leur sont accessibles. En voici deux exemples :

- Le microsite *Un portrait du Chinatown de Brossard* (<http://valeur-publique.cbc.radio-canada.ca/histoire/40/>) – en français, en anglais, en mandarin et en cantonais– vise non seulement à informer, mais à favoriser les communications entre les résidents de cette banlieue de Montréal et à perfectionner leur maîtrise de l'anglais et du français au-delà de frontières linguistiques et culturelles.
- Les émissions scientifiques et technologiques de CBC/Radio-Canada, en anglais comme en français (<http://valeur-publique.cbc.radio-canada.ca/histoire/17/>), sont présentés ensemble à l'intérieur d'un même article, de façon à ce que les auditoires d'une émission dans leur langue sachent où trouver des émissions semblables dans l'autre langue officielle.

Le 11 mars 2013, CBC/Radio-Canada a annoncé la conclusion d'un partenariat avec VIA Rail pour le lancement d'un système de divertissement en ligne. À compter du printemps, tous les passagers de VIA Rail voyageant dans le corridor Québec-Windsor auront accès à du contenu de grande qualité, entièrement canadien, par l'intermédiaire de cette nouvelle plateforme numérique interactive. Ce nouveau partenariat constitue un autre moyen utilisé par CBC/Radio-Canada pour offrir aux Canadiens des émissions à leur convenance. Non seulement ce service témoigne-t-il de la grande qualité et de la diversité de nos émissions, mais il constitue une belle occasion de présenter des nouvelles et des émissions générales en français et en anglais à un auditoire plus vaste.

3. Quels « bons coups » ayant un impact régional (succès ou résultats dans les CLOSM ou pour la promotion de l'anglais ou du français dans la société canadienne) votre institution veut-elle souligner?

Cette année, tous nos efforts dans le cadre de la mise en œuvre de notre stratégie 2015 ont tendu vers un même objectif : rendre la Société plus distinctive, plus régionale et plus numérique.

Francophones hors Québec

Décrétée Année des Fransaskois par le gouvernement de la Saskatchewan, 2012 a été l'occasion pour notre organisation de rendre hommage à la communauté francophone de cette province. Nous avons fait écho à ce thème dans notre programmation radio et télévision par différentes initiatives, comme un concours pour la création d'une chanson-thème, la diffusion de reportages fouillés sur les enjeux auxquels fait face la communauté fransaskoise de capsules démontrant la diversité des familles fransaskoises d'aujourd'hui, la diffusion d'un épisode de *Tout le monde en parlait* consacré à la cloche de Batoche, en plus de s'associer aux activités du centième anniversaire de l'Assemblée communautaire fransaskoise. Un site web a permis de mettre en lumière les 100 ans de réussite de cette communauté francophone. Ce site hébergeait un concours qui a enregistré une moyenne record de 1000 participations par jour. Durant sa visite à Regina à l'automne 2012, le président-directeur général de la Société Hubert T. Lacroix a rencontré des intervenants de différents milieux de la communauté fransaskoise et réuni des acteurs importants de la scène économique et culturelle et des milieux de l'éducation et du gouvernement pour discuter de l'engagement de CBC/Radio-Canada à resserrer ses liens avec la communauté et à en faire encore plus pour l'aider à s'épanouir.

Radio-Canada a par ailleurs conclu un partenariat avec *Juste pour rire* et *Les Rendez-vous de la francophonie* pour apporter son soutien à la génération montante d'humoristes d'expression française hors Québec. Cette année, nous sommes également associés à la ville de Dieppe pour la présentation d'un concert le 15 août, Journée nationale des Acadiens.

Nous avons aussi apporté des améliorations en continu à nos sites web régionaux (dont 7 dans les CLOSM) où l'internaute, où qu'il soit, peut consulter en tout temps la programmation locale diffusée 7 jours sur 7, les nouvelles de dernière heure, des dossiers fouillés, la nouvelle section régionale consacrée aux arts et aux divertissements, etc. Nous avons également investi davantage les réseaux sociaux afin de venir à la rencontre de nos auditoires et de favoriser les interactions avec eux. Nous avons lancé en janvier 2013 une section Yukon en français sur la page *Colombie-Britannique/Yukon* (<http://www.radio-canada.ca/sujet/zone-yukon>).

Pour améliorer le rayonnement et la qualité du service de la Première chaîne radio de langue française pour les auditeurs de l'extérieur du Québec, nous avons installé et mis en ondes des émetteurs FM à Windsor en Ontario et à Edmonton et St-Paul en Alberta. Le 18 mars 2013, le CRTC a approuvé notre demande en vue d'installer un nouvel émetteur FM à Winnipeg. Nous avons par ailleurs pensé pouvoir résoudre le problème de qualité du signal de la Première Chaîne sur la bande AM en installant un émetteur FM au centre-ville de Toronto, et avons ainsi déposé une demande au CRTC pour obtenir la seule fréquence disponible sur la bande FM dans ce marché. Le CRTC a toutefois attribué la fréquence à un autre demandeur (décision CRTC 2012-485). La qualité de notre signal à Toronto demeurera donc un problème pour les années à venir.

Après des années de représentation auprès du CRTC, la distribution du signal de nos stations régionales de télévision par les distributeurs par satellite Bell TV et Shaw Direct est presque complétée en ce qui concerne les stations de Radio-Canada qui desservent des CLOSM. Il ne reste que CBLFT Toronto qui devrait être totalement distribuée d'ici le 30 juin 2013.

Anglophones au Québec

CBC Quebec est déterminée à produire des reportages pour la minorité anglophone, faits par elle et qui parlent d'elle. De plus en plus, notre auditoire d'expression anglaise se tourne vers notre offre en ligne, et le site web régional de CBC regorge de clips vidéo et audio accessibles sur demande, de galerie de photos et de contributions des utilisateurs. Les émissions de CBC Quebec entretiennent une présence dynamique dans les réseaux sociaux, sur Facebook et Twitter notamment : le compte Twitter de CBC Montreal est suivi par plus de 20 000 abonnés. Par ailleurs, notre site web www.cbc.ca/montreal (en anglais seulement) accueille plus de 500 000 visiteurs par mois.

Outre le projet *Living English* dont il a été question précédemment, CBC Quebec se rend fréquemment sur le terrain pour produire des reportages en direct sur des sujets d'intérêt pour les Québécois d'expression anglaise. En voici quelques exemples récents :

- En septembre 2012, CBC Quebec a présenté dans sa couverture des élections provinciales, *Quebec Votes*, un segment portant spécialement sur les électeurs anglophones intitulé *None of the Above* pour tenter de faire la lumière sur les raisons qui poussent les Québécois d'expression anglaise à s'abstenir d'exercer leur droit de vote. (<http://www.cbc.ca/news/canada/quebecvotes2012/story/2012/08/20/quebec-votes-anglophone-voter-turnout-ridings.html>, en anglais seulement).
- Des informations fournies par la communauté ont également permises à CBC TV News de produire deux reportages spéciaux qui scrutent les changements à l'Ouest-de-l'Île de Montréal, une région normalement vue comme prospère et sans enjeux sociaux. Les deux émissions, *West Island Gangs* et *West Island Homeless*, ont été très bien accueillies par le public. Nous avons également décidé de choisir l'Ouest-de-l'Île de Montréal puisque qu'il s'y trouve la plus forte concentration d'anglophones au Québec (plus de 70%). Suite à la diffusion de ces émissions, des groupes communautaires travaillent à apporter des solutions aux enjeux soulevés.
- CBC News Montreal diffuse un segment hebdomadaire, « Montrealer of the Week », mettant en vedette des Québécois d'expression anglaise qui sortent de l'ordinaire. Plusieurs des montréalais sélectionnés le sont suite à des suggestions de l'auditoire. Cela assure que nous reflétons bien la minorité anglophone auprès de la communauté. Une autre émission intitulée *Summer Series* sur les ondes de CBC Television a présenté six autres documentaires et courts métrages originaux écrits par des Québécois anglophones, pour Québécois anglophones et à propos de Québécois anglophones.

La couverture sur toutes les plateformes de CBC permet aux Québécois d'expression anglaise de voir leur reflet d'eux-mêmes et de retrouver leurs histoires dans les médias grand public. Plus particulièrement, elle donne une voix aux petites communautés rurales et les relie à l'ensemble de la population anglophone du Québec.

Liste de diffusion

- Patrimoine canadien
- Commissaire aux langues officielles (document imprimé)
- Greffier du Comité permanent du Sénat sur les langues officielles (document imprimé)
- Greffier du Comité permanent de la Chambre des communes sur les langues officielles (document imprimé)
- Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA)
- Quebec Community Groups Network (QCGN)
- Fédération culturelle canadienne-française (FCCF)
- Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF)
- Organismes et partenaires provinciaux par l'entremise de notre réseau de coordonnateurs régionaux
- Organismes communautaires (organismes faisant partie des CLOSM et d'autres groupes d'intérêt)
- Membres du Panel des régions

Le rapport annuel des résultats est publié sur le site de CBC/Radio-Canada à l'adresse suivante :

<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/rendre-des-comptes-aux-canadiens/rapports/rapports-et-plans-concernant-les-langues-officielles/>